

북미 원주민 생존자들을 도울 수 있는 능력 개발 채팅창, May 20, 2020  
Building Our Capacity to Serve Native American Survivors Chatbox May 20, 2020

- 13:49:30 From Meinkeng Fonge : 안녕하세요! 와주셔서 감사합니다. 저희는 약 11 분 후에 시작합니다.
- 13:49:30 From Meinkeng Fonge : Hello! Thank you for joining. We will be starting in about 11 minutes.
- 13:54:09 From Dorotea Conn to All panelists : 아이오와주 가정폭력방지연합의 이사벨입니다
- 13:54:09 From Dorotea Conn to All panelists : Isabel from Iowa Coalition Against Domestic Violence
- 13:54:15 From Meinkeng Fonge : 시작하기 전에 언제든지 채팅창으로 인사하고 어디서 왔는지 말씀 해주세요.
- 13:54:15 From Meinkeng Fonge : Feel free to use the chat box and say hello and tell us where you're from before we start!
- 13:54:22 From Bailey Bond : 배일리 그녀/그녀의/ 성폭력 및 가정폭력 종식 네브래스카 연합
- 13:54:22 From Bailey Bond : Bailey she/her/hers Nebraska Coalition to End Sexual and Domestic Violence
- 13:54:28 From Meinkeng Fonge : 이사벨과 배일리를 환영합니다!
- 13:54:28 From Meinkeng Fonge : Welcome Isabel and Bailey!
- 13:54:43 From Ellen Yin-Wycoff : 모두 안녕하세요! 환영합니다!
- 13:54:43 From Ellen Yin-Wycoff : Hi Everyone! Welcome!
- 13:54:49 From Amanda Bullard to All panelists : 가정폭력 및 성폭력 종식을 위한 네바다 연합 아만다 블라드입니다. 다른 전화를 마쳤지만 여기에서 로그인할 수 있는지 확인하려고 합니다 :)
- 13:54:49 From Amanda Bullard to All panelists : Amanda Bullard, Nevada Coalition To End Domestic and Sexual Violence. Finishing up on another call but wanted to make sure I was able to log in here:)
- 13:55:27 From Meinkeng Fonge : 아만다! 다시 듣게 되어서 반가워요. 환영합니다.
- 13:55:27 From Meinkeng Fonge : Amanda! Glad to hear form you again. Welcome.
- 13:55:43 From Ellen Yin-Wycoff : 안녕 아만다!
- 13:55:43 From Ellen Yin-Wycoff : Hi Amanda!
- 13:56:55 From Tamera Massad to All panelists : 모두들 안녕하세요! 아리조나에 사는 타메라예요- 오늘 프레젠테이션이 기대됩니다!
- 13:56:55 From Tamera Massad to All panelists : Hi All! Tamera from Arizona—I'm looking forward to today's presentation!
- 13:58:20 From Tamera Massad to All panelists : 토니아 새로운 직책을 맡게 된 걸 축하해요!!
- 13:58:20 From Tamera Massad to All panelists : Congrats on the new position Tonia!!
- 13:58:25 From Kimberly Feeney to All panelists : 모두들 안녕 :)
- 13:58:25 From Kimberly Feeney to All panelists : Hi peeps :)
- 13:58:27 From Joyce Grover to All panelists : 안녕 모두들, 캔사스에서 들었습니다!
- 13:58:27 From Joyce Grover to All panelists : Hi, everyone, checking in from Kansas!
- 13:58:30 From Tonia Moultry to All panelists : 안녕 타메라! 감사합니다
- 13:58:30 From Tonia Moultry to All panelists : Hi Tamera! Thank you
- 13:59:07 From Lisa Lynn Chapman : 화창한 네바다의 라스베이거스에서 인사합니다
- 13:59:07 From Lisa Lynn Chapman : Hi from sunny Las Vegas, NV
- 13:59:12 From Tonia Moultry to All panelists : 모두들 안녕하세요!!! 자기소개를 하고 어느 주에 사시고 행정관이나 연맹에 소속하셨는지 알려주시기 바랍니다.
- 13:59:12 From Tonia Moultry to All panelists : Hi everyone!!! Please introduce yourself and provide your state and if you are an administrator or coalition.
- 13:59:20 From Jane Ann Dixon to All panelists : 안녕들하세요.. 오클라호마시티에 사는 제인 앤 딕슨입니다- 토니아 축하해요 !

13:59:20 From Jane Ann Dixon to All panelists : Hi there.. Jane Ann Dixon from Oklahoma City-congrats Tonya!

13:59:22 From Lisa Lynn Chapman : 네

13:59:22 From Lisa Lynn Chapman : yes

13:59:23 From Tamera Massad : 맞아요

13:59:23 From Tamera Massad : Yuuuuuup

13:59:25 From Tai Simpson : 아이다호 주 보이즈에서 안녕하세요. 저는 아이다호 성폭력 가정 폭력 방지 연합에서 나왔습니다.

13:59:25 From Tai Simpson : Hi from Boise, Idaho - I'm with the Idaho Coalition Against Sexual & Domestic Violence

13:59:29 From Jennifer Kirkpatrick to All panelists : 제니퍼 커크패트릭, 그녀/그녀의 네브라스카 성폭력 가정 폭력 방지 연합(Nebraska Coalition to End Sexual and Domestic Violence)

13:59:29 From Jennifer Kirkpatrick to All panelists : Jennifer Kirkpatrick, She/Her/Hers Nebraska Coalition to End Sexual and Domestic Violence

13:59:30 From Tamera Massad : 아하하하

13:59:30 From Tamera Massad : LOL

13:59:34 From Angela Blount to All panelists : 적어도 이곳 버지니아는 좋은 아침이네요. 저는 리치몬드의 행동연합에서 온 안젤라예요.

13:59:34 From Angela Blount to All panelists : Good morning at least it is here in Virginia. I am Angela from the Action Alliance in Richmond, VA.

13:59:48 From Christine Smith : 세크라멘토 캘리포니아에서 인사 드립니다. 저는 캘리포니아 연합에서 왔어요.

13:59:48 From Christine Smith : Hello from Sacramento, California. I'm with the California coalition.

13:59:48 From Kimberly Feeney : NNEDV 생방송...하하하

13:59:48 From Kimberly Feeney : NNEDV live...LOL

13:59:52 From Lauree Morton to All panelists : 알래스카 주노에서 좋은 아침입니다

13:59:52 From Lauree Morton to All panelists : Good morning from Juneau Alaska

14:00:12 From Mary Trinity to All panelists : NG 부분들을 들을 수 있어서 너무 좋아요! 뉴저지에서 매리

14:00:12 From Mary Trinity to All panelists : Love to hear the out takes! Mary from NJ

14:00:12 From Tonia Moultry to All panelists : 저희는 여러분의 즐거움을 위해 여기 있습니다 :)

14:00:12 From Tonia Moultry to All panelists : We are here for your amusement :)

14:00:16 From Christine Smith : 안녕! 세크라멘토는 멋져요!

14:00:16 From Christine Smith : Hi! Sacramento is wonderful!

14:00:21 From Ellen Yin-Wycoff : 맞아요 그래요!

14:00:21 From Ellen Yin-Wycoff : Yes it is!

14:00:25 From Brandy Walega : 안녕 덴버, 콜로라도예요 - 가정폭력금지 콜로라도 (주 DV 연합)

14:00:25 From Brandy Walega : Hi from Denver, CO - Violence Free Colorado (state DV coalition)

14:00:27 From Ellen Yin-Wycoff : CPEDV(캘리포니아 가정폭력종식 파트너십)에서 여러분께 인사드려요!

14:00:27 From Ellen Yin-Wycoff : Hi folks from CPEDV!

14:00:29 From Angela Blount to All panelists : 버지니아 성폭력 및 가정폭력반대행동연대 소속에서 왔다는 점에서 조금 더 격식을 차렸어야 했을 것 같아요.

14:00:29 From Angela Blount to All panelists : I should have been a little more formal in that I am from the Virginia Sexual and Domestic Violence Action Alliance the Virginia coalition.

14:00:41 From Holly Gederos to All panelists : 몬타나에서 좋은 오후입니다- MT DPHHS(몬타나주 보건사회복지부)의 FVPSA(가족폭력방지및서비스법) 보조금 관리자 입니다

14:00:41 From Holly Gederos to All panelists : Good afternoon from Montana-FVPSA Grant Administrator with MT DPHHS

14:00:44 From Amy Pohl to All panelists : 여기 에이미도 콜로라도의 폭력금지(Violence Free CO)에서 왔어요  
14:00:44 From Amy Pohl to All panelists : Amy here too from Violence Free CO  
14:00:55 From Liz Stuewe : 모두 안녕! 콜로라도의 폭력금지(Violence Free CO)의 리즈입니다  
14:00:55 From Liz Stuewe : Hi all! Liz from Violence Free Colorado  
14:01:06 From Mallory Sattler : 노스다코다의 비스마크에서 온 FVPSA(가족폭력방지및서비스법) 주정부 관리자  
입니다!  
14:01:06 From Mallory Sattler : FVPSA State Administrator from Bismarck, ND!  
14:01:11 From Linda Isakson to All panelists : CAWS ND(노스타코다 학대여성서비스위원회)에서 인사드립니다  
14:01:11 From Linda Isakson to All panelists : Hello from CAWS ND  
14:01:12 From Kim Ranger : 몬타나에서 안녕.  
14:01:12 From Kim Ranger : Hi from MT.  
14:01:17 From Cibonay Jimenez to All panelists : 모두 안녕하세요! 저는 치보네이라고 하고 캘리포니아 주정부의  
가정폭력연합에서 일하고 세크라멘토에서 살아요. :)  
14:01:17 From Cibonay Jimenez to All panelists : Hi everyone! My name is Cibonay and I work for the State DV Coalition  
in California also and live in Sacramento. :)  
14:01:20 From Ellen Yin-Wycoff : 모두 환영합니다! 편하게 인사하시고 오늘 시작하기 전에 어디 사시는지 말씀 해주세요  
14:01:20 From Ellen Yin-Wycoff : Welcome everyone! Feel free to say Hi and tell us where you're from before we get  
started today  
14:01:22 From Meinkeng Fonge : 모두들 안녕하세요, 환영하고 와주셔서 감사해요!  
14:01:22 From Meinkeng Fonge : Hi everyone, welcome and thanks for joining!  
14:01:25 From Tamera Massad : 아리조나에서 안녕!  
14:01:25 From Tamera Massad : Hi from Arizona!  
14:01:34 From Brooke Ely-Milen : 콜로라도입니다 안녕하세요!  
14:01:34 From Brooke Ely-Milen : Hello from Colorado!  
14:01:54 From Jenna Cohan : 안녕들하세요, 오레곤에 사는 제나입니다!  
14:01:54 From Jenna Cohan : Hi there, Jenna from Oregon!  
14:01:54 From Ayesha Meer to All panelists : 안녕하세요 사우스다코다 스피어피쉬에 있습니다 (오케티 사코윈  
보호지역)!  
14:01:54 From Ayesha Meer to All panelists : Hi from Spearfish, SD (Oceti Sakowin Territory)!  
14:02:21 From Carolina Alzuru to All panelists : NC (노스캐롤라이나)!  
14:02:21 From Carolina Alzuru to All panelists : NC!  
14:02:28 From Misty Stewart to All panelists : 모두 안, 레노의 미스티입니다!  
14:02:28 From Misty Stewart to All panelists : Hi everyone, Misty from Reno!  
14:02:28 From Ayesha Meer : 안녕 사우스다코다 스피어피쉬에 있습니다 (오케티 사코윈 보호지역)!  
14:02:28 From Ayesha Meer : Hi from Spearfish, SD (Oceti Sakowin Territory)!  
14:03:18 From Lori Miller to All panelists : 아이오와의 로리에요  
14:03:18 From Lori Miller to All panelists : Its Lori from Iowa  
14:04:01 From Angelina Mercado to All panelists : 안녕, 하와이 사는 앤지에요  
14:04:01 From Angelina Mercado to All panelists : Hi, Angie from Hawaii  
14:04:02 From Kimberly Feeney : 모두들 안녕!  
14:04:02 From Kimberly Feeney : Hi all!  
14:04:17 From Cheryl O'Neill to All panelists : 오레곤 지방에서 안녕!  
14:04:17 From Cheryl O'Neill to All panelists : Hi from rural Oregon!  
14:04:45 From Joyce Grover : 안녕, 킴이랑 여러분 모두, 캔사스에 있어요.

14:04:45 From Joyce Grover : Hi, Kim, and everyone, from Kansas.

14:04:50 From adé oni to All panelists : 안녕. 옥카니/에노/카타우발랜드에서 전화드립니다.

14:04:50 From adé oni to All panelists : hi. Calling from Occaneechee/Eno/Catawba land

14:04:54 From Cheryl O'Neill : 오레곤에서 안녕

14:04:54 From Cheryl O'Neill : Hi from Oreong

14:05:37 From Jane Ann Dixon to All panelists : 우리가 음소거 처리 되었으면 좋겠네요- 그 옵션을 못 봤는데... 제 사무실이 시끄러울 수 있어요!

14:05:37 From Jane Ann Dixon to All panelists : I hope we are muted-I didn't see option... my office can be noisy!

14:05:46 From Ellen Yin-Wycoff : 모두 환영합니다! 누구이고 어디서 왔는지 편하게 공유해 주세요. 문의 사항이 있을 경우 채팅창을 사용 하시면 됩니다.

14:05:46 From Ellen Yin-Wycoff : Welcome everyone! Please feel free to share who you are and where you're from. Please also use the chat box for any questions that you have.

14:05:57 From Meinkeng Fonge : 네 모든 참가자분들은 음소거 처리 되었습니다:) 제인 알아봐줘서 고마워요!

14:05:57 From Meinkeng Fonge : Yes all participants are muted :) Thanks for checking Jane!

14:06:15 From Jane Ann Dixon to All panelists : 감사합니다

14:06:15 From Jane Ann Dixon to All panelists : thank you

14:06:17 From Rebekah Moras : 앵커리지 데나이나 제도에 사는 레베카; 그녀/그녀의/그 사람

14:06:17 From Rebekah Moras : Rebekah from Alaska on Denaina lands in Anchorage; she/her/they

14:06:40 From Rebecca Swofford to All panelists : 안녕하세요! 저는 노스캐롤라이나가정폭력반대연합의 레베카 스워포드 입니다; 그녀/그녀의/

14:06:40 From Rebecca Swofford to All panelists : Hello! This is Rebecca Swofford from North Carolina Coalition Against Domestic Violence; She/her/hers

북미 원주민 생존자들을 도울 수 있는 능력 개발 채팅창, May 20, 2020  
Building Our Capacity to Serve Native American Survivors Chatbox May 20, 2020

- 14:07:58 From Ellen Yin-Wycoff to All panelists : 우리 웨비나에 부족 사람들도 있다는 건 꽤 멋진 일이에요.
- 14:07:58 From Ellen Yin-Wycoff to All panelists : Pretty awesome that we have Tribal folks on the webinar as well.
- 14:09:47 From Rebekah Moras to All panelists : 파워포인트는 나중에 받을 건가요, 아니면 이미 보낸 건가요?  
Quyanaq 감사합니다!
- 14:09:47 From Rebekah Moras to All panelists : Will we have powerpoint later or was it already sent? Quayanaq Thank You!
- 14:09:47 From Carolina Alzuru to All panelists : 그 비디오는 Meinken 한테 고정되어 있는데. 우리가 스피커를 볼 수 있을까요?
- 14:09:47 From Carolina Alzuru to All panelists : the video is pinned on meinkeng. is it possible for us to see the speakers?
- 14:10:26 From Meinkeng Fonge : 캐롤리나 고마워요. 이제는 모든 비디오가 꺼져 있기 때문에 영상은 못 보고 웨비나 슬라이드만 볼 수 있기를 바랍니다.
- 14:10:26 From Meinkeng Fonge : Thanks Carolina. Hopefully you are only seeing the webinar slides now and no video since all videos are off.
- 14:10:33 From Ellen Yin-Wycoff : 웨비나가 끝나면 파워포인트를 받을 수 있고, 웨비나 녹화 링크도 보내드립니다.
- 14:10:33 From Ellen Yin-Wycoff : You'll get the PowerPoint after the webinar and we'll also send the link to the webinar recording as well.
- 14:10:53 From Georgia Holiday to All panelists : 사우스다코타주 안데스 호수에 있는 미국 원주민 자원 센터에서 온 조지아라고 합니다.
- 14:10:53 From Georgia Holiday to All panelists : Georgia from Native American Resource Center in Lake Andes, South Dakota
- 14:11:10 From Carolina Alzuru to All panelists : 지금은 그웬의 오른쪽 카메라가 꺼져있는게 보여요
- 14:11:10 From Carolina Alzuru to All panelists : now I see Gwen's turned off camera on the right.
- 14:12:04 From Rebekah Moras to All panelists : 최고예요 @Ellen 매우 감사합니다
- 14:12:04 From Rebekah Moras to All panelists : Awesome @Ellen much appreciated
- 14:12:05 From Angela Blount to All panelists : 네
- 14:12:05 From Angela Blount to All panelists : Yes
- 14:12:29 From Courtney Furlong to All panelists : 보호구역이 있는 부족을 뜻하는 건가요?
- 14:12:29 From Courtney Furlong to All panelists : By tribe do you mean tribes with reservations?
- 14:12:39 From Liz Odongo to All panelists : DC 는요? 지정된 부족이 있나요?
- 14:12:39 From Liz Odongo to All panelists : What about DC? Any designated tribes?
- 14:12:42 From Angie Ludemann to All panelists : 네브라스카에서 모든 분께 인사드립니다
- 14:12:42 From Angie Ludemann to All panelists : Hello all from Nebraska
- 14:12:43 From adé oni to All panelists : 그렇게 될 수 있다는 게 제 생각에는 가능하지 않은 것 같아요
- 14:12:43 From adé oni to All panelists : I don't think it's possible that it can be
- 14:14:54 From Rebekah Moras : 제가 투표 할 기회를 놓쳤는데, 하지만 알래스카 주는 부족 국가를 인정하지 않아요 – 근데 그것은 코로나 이전 올해 법안이에요.
- 14:14:54 From Rebekah Moras : I missed the poll, but State of Alaska does not acknowledge Tribal Nations - it was a bill this year before COVID though
- 14:17:46 From Rebekah Moras to All panelists : @Gwen Agreed :) 네-아니오!
- 14:17:46 From Rebekah Moras to All panelists : @Gwen Agreed :) Yes-No!
- 14:18:07 From Ellen Yin-Wycoff : 고마워요 레베카!

14:18:07 From Ellen Yin-Wycoff : Thank you Rebekah!

14:26:07 From Ellen Yin-Wycoff : 질문이나 의견이 있으시면, 부담 갖지 말고 채팅에 입력해주세요.

14:26:07 From Ellen Yin-Wycoff : If you have any questions or comments, please feel free to type them in the chat.

14:31:02 From Kimberly Feeney : FVPSA 자금의 90%가 정식 보조금(주, 부족, 연합)에 지원되며, 10%만이 부족/부족 프로그램에 지원됩니다

14:31:02 From Kimberly Feeney : Out of the 90% of FVPSA funding that goes to Formula Grantees (States, Tribes, Coalitions), onl 10% goes to Tribes/Tribal Programs

14:31:38 From Kimberly Feeney : \*만이

14:31:38 From Kimberly Feeney : \*only

14:32:15 From Courtney Furlong to All panelists : 아마도 이것은 나중에 언급될 것이지만, 그렇지 않다면, 왜 특별히 부족 DV(가정폭력) 보호소가 필요한건가요? 비부족 DV 쉼터로 가기에 장벽이 너무 많거나 특정 문화적 장벽이 있는 건가요?

14:32:15 From Courtney Furlong to All panelists : Perhaps this will be mentioned later, but if not, why are specifically tribal DV shelters needed? Are there too many barriers to go to a non-tribal DV shelter or certain cultural barriers?

14:33:11 From Angela Blount to All panelists : SDV 서비스를 제공하는 지역 프로그램은 어떻게 부족들에게 연락해서 관계를 맺는 건지 또는 부족들이 이런 관계들을 원하거나 하는 건가요?

14:33:11 From Angela Blount to All panelists : How do local programs that provide SDV services reach out to tribes in their to establish relationships or are these relationships even desired by tribes?

14:34:21 From Shena Wiliams : 네, 대략 30,000 개 정도 됩니다. 그러나 자금 조달 금액이 FVPSA 에 의존하기 때문에 그것은 매년마다 약속되지는 않습니다.

14:34:21 From Shena Wiliams : Yes, that's about right @30,000. However that is not promised from year to year because the funding amount depends on FVPSA

14:34:27 From Kimberly Feeney : 지난 몇 년간의 상승은 특정 기금을 의회 예산에서 적립해 두었기 때문이었어요.

14:34:27 From Kimberly Feeney : The bump up the last few years was due to a Congressional Appropriation setting aside specified funds

14:34:34 From Shena Wiliams : FVPSA 의 책정과 신청하는 부족의 수

14:34:34 From Shena Wiliams : FVPSA's appropriation and also the number of tribes applying

14:38:12 From adé oni to All panelists : DV(가정폭력)일로 넘어가는 토지 주권 운동은 어떻게 원주민 공동체들과 함께 엮이는 겁니까?

14:38:12 From adé oni to All panelists : how does the land sovereignty movement thread into DV work with Indigenous communities?

북미 원주민 생존자들을 도울 수 있는 능력 개발 채팅창, May 20, 2020  
Building Our Capacity to Serve Native American Survivors Chatbox May 20, 2020

14:42:03 From Shena Wiliams : 주권에 대한 질문 - 주권이 보호소의 공급, 지원 서비스, 정책, 프로그래밍의 구현, 국가와의 관계 또는 조정 등에 어떻게 영향을 미치는지 묻는 건가요?

14:42:03 From Shena Wiliams : The question about sovereignty - are you asking how sovereignty impacts the provision of shelter, supportive services, policy, implementation of programming, relationships or coordination with states, etc?

14:42:43 From Kimberly Feeney : 그러나 각 주는 연방정부와 주 정부에게 인정 받는 부족 모두에게 FVPSA 달러를 지원할 수 있습니다.

14:42:43 From Kimberly Feeney : But States can fund both Federally Recognized and State Recognized tribes with their FVPSA Dollars

14:43:22 From adé oni to All panelists : 당신의 의견으로는, 토지 정의와 주권 운동은 가정 폭력을 종식시키는 것과 어떻게 연결되어 있다고 생각 하십니까

14:43:22 From adé oni to All panelists : in your opinion, how is the land justice and sovereignty movement connected to ending domestic violence

14:43:41 From Shena Wiliams : 또한 중요한 것이 기금이 연방에서 인정된 부족만을 위한 것이기는 하지만 부족 DV 프로그램은 법적으로 DV 의 모든 희생자에게 서비스를 제공하도록 요구되므로 불행히도 가용 자원에 더 많은 부담을 주게 됩니다.

14:43:41 From Shena Wiliams : Also important to note that although funding is only for federally recognized tribes, tribal dv programs are statutorily required to serve all victims of dv which unfortunately puts more strain on their available resources.

14:49:40 From adé oni to All panelists : DV 연합 또는 원주민 치유자와 협력하는 보호소가 가정폭력을 치유하기 위한 과정에서 생기는 문화적 공백을 메우기 위해서 어떻게 하도록 조언하시겠습니까?

14:49:40 From adé oni to All panelists : how would you recommend dv coalitions or shelters working with indigenous healers to fill some of the cultural gaps in healing from DV.

14:49:45 From adé oni to All panelists : ?

14:49:45 From adé oni to All panelists : ?

14:54:48 From adé oni to All panelists : 감사합니다!

14:54:48 From adé oni to All panelists : thank you!

14:57:41 From Mallory Sattler : 훌륭한 대화입니다. 제가 또 다른 회의에 참석하러 가야 하는데 녹음 내용을 듣기가 기대됩니다. 주최해 주셔서 감사합니다!

From Mallory Sattler : Great conversation. I need to pop off for another meeting. I look forward to hearing the recording. Thanks for hosting this!

14:58:21 From Ellen Yin-Wycoff : 감사합니다 Mallory.. 웨비나가 끝난 후 파워포인트와 함께 모두에게 녹음한 걸 보낼 거예요.

14:58:21 From Ellen Yin-Wycoff : Thank you Mallory.. we'll send out the recording to everyone along with the PowerPoint after the webinar

15:02:13 From Kimberly Feeney : 말씀 드리자면, 45 CFR § 1370.10(a)의 FVPSA 규정에서는 각 주가 국가 계획 과정에 부족 연합을 포함하도록 요구하고 있고, 부족들도 부족 주권에 대한 존중과 함께 적절한 상황에서 참여해야 합니다.

15:02:13 From Kimberly Feeney : As a reminder, FVPSA Regulations at 45 CFR § 1370.10(a) require States to include Tribal Coalitions in state planning processes; and Tribes should also be involved where appropriate with deference to Tribal sovereignty.

15:03:29 From Tai Simpson : 그게 어떻게 시행될 수 있는지 궁금하네요, 김벌리?

15:03:29 From Tai Simpson : I'm curious how that's enforceable, Kimberley?

15:03:47 From Kimberly Feeney : 제가 마지막에 대답드릴 수 있어요

15:03:47 From Kimberly Feeney : I can respond at the end

15:04:32 From Ellen Yin-Wycoff : 김 --- 프레젠테이션의 후반부에서 음소거도 해제해서 모든 사람과 함께 이 질문에 대해 더 자세히 답변할 수 있어요.

15:04:32 From Ellen Yin-Wycoff : Kim --- we can also unmute you later in the presentation to respond to that question in more detail with the everyone

15:04:44 From Kimberly Feeney : 감사합니다!

15:04:44 From Kimberly Feeney : Thanks!

15:08:54 From Meinkeng Fonge : 짧은 설문조사 해주시는 것 잊지마세요!

<https://www.surveymonkey.com/r/C775ZQT>

15:08:54 From Meinkeng Fonge : Please don't forget to take this brief evaluation survey!

<https://www.surveymonkey.com/r/C775ZQT>

15:10:19 From Shena Williams : 대화를 시도 중입니다

15:10:19 From Shena Williams : trying to talk

15:10:27 From Liz Odongo to All panelists : DC 에서는 우리는 주변 부족들과 함께 일하지 않지만, 저는 우리의 인종적 평등과 사회 정의의 일에 원주민들의 권리를 엮을 수 있는 능력을 증가시키는 이런 웨비나에 더 많이 참석하고 싶습니다.

15:10:27 From Liz Odongo to All panelists : In DC we don't work with any surrounding tribes but I would love to attend more webinars like this that increase my capacity to weave the rights of Indigenous populations into our racial equity and social justice work.

15:10:28 From Shena Williams : 잠시만요

15:10:28 From Shena Williams : one sec

15:10:56 From Meinkeng Fonge : DC 에서는 우리는 주변 부족들과 함께 일하지 않지만, 저는 우리의 인종적 평등과 사회 정의의 일에 원주민들의 권리를 엮을 수 있는 능력을 증가시키는 이런 웨비나에 더 많이 참석하고 싶습니다.

15:10:27 From Liz Odongo to All panelists : In DC we don't work with any surrounding tribes but I would love to attend more webinars like this that increase my capacity to weave the rights of Indigenous populations into our racial equity and social justice work.

15:13:15 From Tai Simpson : 여기 질문 있습니다: FVPSA 는 미래에 인디언 서비스 지역에 재정 지원을 고려할 것인가? 현재로서는 연방에서 인정받은 부족들만 지원할 수 신청할 수 있습니다. 저희 주에는 인정받은 부족으로부터 어떠한 자금도 받지 않는 인디언 서비스 지역이 있습니다. 서비스 지역은 주의 반대편에 있으며 자금을 얻기 위해 고생하고 있습니다. 저희는 주 및 부족 보조금 둘 다로 재정 지원을 합니다.

15:10:56 From Meinkeng Fonge : Here's the question: Will FVPSA consider funding Indian service areas in the future? As is, only federally recognized tribes can apply. We have an Indian service area in our state that does not receive any funds from the tribe that is recognized. The service area is on the opposite side of the state and struggles to obtain funding. We fund with both state and tribal grants.

15:13:15 From Tai Simpson: 이것은 다음 웨비나에 할 질문일 것 같습니다: 신청 과정을 통해서 부족을 지원하는 최선의 방법은 무엇일까요? 일부 부족들은 신청서나 자원을 처리할 능력이 없습니다.

15:13:15 From Tai Simpson : This may be a question for another session: what are the best practices for supporting tribes through the application process? I've noticed some tribes don't have the capacity to tackle the application or other resources.

15:15:13 From Shena Williams : 저도 그웬 다음에 응답해 볼게요

15:15:13 From Shena Williams : I can respond after Gwen



15:15:28 From Tai Simpson : 그웬에게 이메일 보낼 수 있어요.

15:15:28 From Tai Simpson : I can email Gwen too.

15:15:29 From Tai Simpson : 걱정하지 마세요.

15:15:29 From Tai Simpson : No worries.

2020 년 5 월 20 일, 미국 원주민 생존자들을 위한 서비스 역량 구축  
Building Our Capacity to Serve Native American Survivors Chatbox May 20, 2020

- 15:15:32 From Shena Wiliams : 물론요, 제가 끼어들어도 괜찮은가요
- 15:15:32 From Shena Wiliams : Sure, I can chime in
- 15:16:56 From Sarah Rennie to All panelists : 미시간주였어요
- 15:16:56 From Sarah Rennie to All panelists : It was michigan
- 15:18:13 From Sarah Rennie to All panelists : 나는 우리의 권한 부여 법령을 변경하라고 요구했습니다.
- 15:18:13 From Sarah Rennie to All panelists : I required a change to our authorizing statute
- 15:19:19 From Sarah Rennie to All panelists : 저희에게 질문이 있으신 분들은 기꺼히 도와드리겠습니다
- 15:19:19 From Sarah Rennie to All panelists : Happy to support anyone who has questions for us
- 15:20:03 From Ellen Yin-Wycoff : 고마워 세라! 끼어들어줘서 고마워요 :-)
- 15:20:03 From Ellen Yin-Wycoff : Thanks Sarah! Appreciate you chiming in. :-)
- 15:20:31 From Brooke Ely-Milen : 우리 주는 부족들에게 신청서를 제출할 필요 없이 재정을 지원할 수 있도록 합니다. 우리는 부족들이 주권 국가이기 때문에 따로 자금을 지원할 수 있습니다.
- 15:20:31 From Brooke Ely-Milen : Our state allows us to fund tribes without requiring them to submit an application. We can fund tribes separately because they are a sovereign nation.
- 15:21:42 From Brooke Ely-Milen : 콜로라도
- 15:21:42 From Brooke Ely-Milen : Colorado
- 15:21:49 From Amy Pohl to All panelists : 그녀는 콜로라도에 있어요
- 15:21:49 From Amy Pohl to All panelists : She's in Colorado
- 15:22:23 From Meinkeng Fonge : 짧은 설문조사 해주시는 것 잊지마세요!:
- <https://www.surveymonkey.com/r/C775ZQT>
- 15:22:23 From Meinkeng Fonge : Please remember to take our brief evaluation survey!:
- <https://www.surveymonkey.com/r/C775ZQT>
- 15:23:45 From Jenna Cohan to All panelists : 당신의 전문 지식을 아낌없이 공유해 주셔서 감사합니다, 그웬!
- 15:23:45 From Jenna Cohan to All panelists : Thank you for generously sharing your expertise, Gwen!
- 15:25:29 From Sarah Rennie to All panelists : 부족 연합에 대해 언급해 주셔서 감사합니다. 부족 연합을 가진 주들에 대해서는, 우리가 부족 연합들을 지원활동으로 연기하는게 좋을 것 같아요.
- 15:25:29 From Sarah Rennie to All panelists : Thank you for mentioning the tribal coalitions, for states that have them, I highly suggest we defer to them for outreach
- 15:25:37 From Sarah Rennie to All panelists : 그분들이 우리의 첫 번째 파트너쉽이 되어야 합니다
- 15:25:37 From Sarah Rennie to All panelists : They should be our first partnership
- 15:26:11 From Kimberly Feeney : 그웬 감사해요!!
- 15:26:11 From Kimberly Feeney : Thank you Gwen!!
- 15:26:57 From Brooke Ely-Milen : 감사합니다!
- 15:26:57 From Brooke Ely-Milen : Thank you!
- 15:27:18 From Tonia Moultry : 모두 감사합니다!!!
- 15:27:18 From Tonia Moultry : Thank you everyone!!!
- 15:27:26 From Ellen Yin-Wycoff : 모두 감사합니다!
- 15:27:26 From Ellen Yin-Wycoff : Thank you everyone!
- 15:27:35 From Laura Quasney : 감사합니다!!
- 15:27:35 From Laura Quasney : Thank you!!

## 알래스카-원주민-생존자들-채팅창

### Alaskan-Native-Survivors-Chatbox

13:52:07 From Meinkeng Fonge : 여러분 안녕하세요! 약 9 분 후에 시작할 겁니다.

13:52:07 From Meinkeng Fonge : Hello Everyone! We'll be starting in about 9 minutes

13:53:49 From Lisa Chapman : 안녕! 리사 챗맨입니다, NCEDSV(네바다주 가정폭력 및 성폭행 종식 연합), 네바다

13:53:49 From Lisa Chapman : Hi! it is Lisa Lynn Chapman, NCEDSV, Nevada

13:53:54 From Ellen Yin-Wycoff : 어서오세요! 편하신대로 이름을 입력하시고 어디서 오셨는지 말씀해 주세요.

감사합니다!

13:53:54 From Ellen Yin-Wycoff : Welcome! Feel free to type in your name and tell us where you're from. Thanks!

13:54:01 From Ellen Yin-Wycoff : 안녕 리사 린!

13:54:01 From Ellen Yin-Wycoff : Hi Lisa Lynn!

13:54:07 From A.j Hunt to All panelists : AJ 헛트, 유타주 가정폭력연합

13:54:07 From A.j Hunt to All panelists : AJ Hunt, Utah Domestic Violence Coalition

13:54:18 From Ellen Yin-Wycoff : AJ 안녕!

13:54:18 From Ellen Yin-Wycoff : Hi AJ!

14:00:52 From Kimberly Feeney to All panelists : 안녕 :)

14:00:52 From Kimberly Feeney to All panelists : Hi :)

14:00:58 From Meinkeng Fonge : 안녕하세요! 가입하신 분들은 자유롭게 채팅으로 성함과 출신지를 말씀해 주시기 바랍니다.

14:00:58 From Meinkeng Fonge : Hi everyone! For folks joining please feel free to utilize the chat and tell us your name and where you're from.

14:01:08 From Ellen Yin-Wycoff : 안녕 킴!

14:01:08 From Ellen Yin-Wycoff : Hi Kim!

14:01:22 From Lindsay Pingel to All panelists : 좋은 오후입니다. 제 이름은 린제이 핑겔이고 아이오와 가정폭력 반대 연합에서 나왔습니다.

14:01:22 From Lindsay Pingel to All panelists : Good afternoon. My name is Lindsay Pingel and I am with the Iowa Coalition Against Domestic Violence.

14:01:37 From Sheena Gilbert to All panelists : 제 이름은 쉬나이고 저는 위스콘신 출신이지만, 현재 아이다호에서 살고 있습니다.

14:01:37 From Sheena Gilbert to All panelists : My name is Sheena and I'm originally from Wisconsin, but currently live in Idaho

14:01:40 From Maria Swoboda to All panelists : 알래스카 가정폭력 및 성폭행 네트워크의 마리아. 타미, 만나서 반가워요!

14:01:40 From Maria Swoboda to All panelists : Maria from the Alaska Network on Domestic Violence & Sexual Assault. Good to see you, Tami!

14:01:45 From Amanda Bullard to All panelists : 아맨다 블라드, 네바다 가정 및 성폭력 종식 연합

14:01:45 From Amanda Bullard to All panelists : Amanda Bullard, Nevada Coalition to End Domestic and Sexual Violence

14:01:56 From Debra O'Gara to All panelists : 좋은 아침입니다. 저는 데브라 오가라예요. 저는 AKNWRC(알래스카 원주민 여성 지원 센터)의 새로운 정책 전문가입니다.

14:01:56 From Debra O'Gara to All panelists : Good morning. This is Debra O'Gara. I am the new Policy Specialist for AKNWRC.

14:04:10 From Kimberly Feeney to All panelists : 안녕, 여기는 FVPSA(가족폭력 예방 및 서비스)의 킴벌리 피니 입니다 :)

14:04:10 From Kimberly Feeney to All panelists : Hi, Kimberly Feeney from FVPSA here :)

14:05:47 From Kimberly Feeney : 여러분 안녕하세요, FVPSA 의 김벌리 피니 입니다... 방금 실수로 패너리스트 분들한테만 인사한 걸 깨달았네요 :)

14:05:47 From Kimberly Feeney : Hi all, Kimberly Feeney from FVPSA here...just realized I only said hi to the panelists by accident :)

14:13:42 From Lindsay Pingel : 좋은 오후예요. 제 이름은 린제이 핑엘이고 아이오와 가정폭력 반대 연합에서 나왔습니다.

14:13:42 From Lindsay Pingel : Good afternoon. My name is Lindsay Pingel and I am with the Iowa Coalition Against Domestic Violence.

14:14:28 From Meggie Stogner to All panelists : 안녕하세요, 저는 알래스카 가정폭력 및 성폭행 위원회의 메기 스토그너입니다.

14:14:28 From Meggie Stogner to All panelists : Hi, This is Meggie Stogner with the Alaska Council on Domestic Violence and Sexual Assault.

14:14:37 From Sheena Gilbert to All panelists : 제가 아이다호 가정 폭력 및 피해자 지원 협의회에 있다는 것을 언급하는 것을 잊었습니다.

14:14:37 From Sheena Gilbert to All panelists : I forgot to mention that I am with the Idaho Council on Domestic Violence and Victim Assistance

14:23:43 From Dorotea Conn to All panelists : 안녕하세요, 아이오와 가정폭력 반대 연합의 이사벨입니다.

14:23:43 From Dorotea Conn to All panelists : hello, Isabel at Iowa Coalition Against Domestic violence

14:23:44 From Meinkeng Fonge : 채팅창에서 궁금한 점이 있으면 언제든지 질문해주시면 발표자가 꼭 질문할 수 있도록 하겠습니다!

14:23:44 From Meinkeng Fonge : Feel free to ask any questions you may have in the chat box and we'll make sure the presenter gets to them!

14:52:34 From Ellen Yin-Wycoff : 질문이 있으시면 언제든지 이 채팅창에서 물어보세요.

14:52:34 From Ellen Yin-Wycoff : If you have any questions, please feel free to ask them in this chat box.

14:53:24 From Jenna Cohan to All panelists : 여러분들의 다른 여러 지역사회에서 통역사를 찾기 위한 과정이 무엇입니까?

14:53:24 From Jenna Cohan to All panelists : What is your process for finding interpreters in the different communities?

14:56:45 From Jenna Cohan to All panelists : 네, 감사합니다!

14:56:45 From Jenna Cohan to All panelists : Yes, thank you!

15:00:44 From Kimberly Feeney to All panelists : 48 세 이하의 분들, 그들은 알래스카 원주민 생존자들과 함께 일할 때 무엇을 명심해야 할까요? 그들에게 도움이 될 만한 어떤 자원을 제공할 수 있습니까?

15:00:44 From Kimberly Feeney to All panelists : For those in the lower 48, what should they keep in mind when working with Alaska Native survivors? What resources can you provide them that would be helpful?

15:01:42 From Ellen Yin-Wycoff : 질문이 있으시다면 편하게 물어보세요

15:01:42 From Ellen Yin-Wycoff : If you have any questions, please feel free to ask

15:02:11 From Kimberly Feeney to All panelists : 그거 좋네요, 고마워요 태미!

15:02:11 From Kimberly Feeney to All panelists : That's great thanks Tami!

15:02:29 From Carmen Lowry : 위기 상담전화라는 측면에서, 우리가 소개할 때 무엇을 생각할 필요가 있을까요? 강한마음원주민 전화상담서비스(Strong Hearts Native Help Line)? 지역사회중심 가정폭력 프로그램? CARELINE 과 같은 다른 주 전체 중계점?

15:02:29 From Carmen Lowry : In terms of crisis lines, what do we need to think about when referring? Strong Hearts Native Help Line? Hub community DV programs? Other state-wide access points like CARELINE?

15:04:35 From Jenna Cohan : 이 연수 정말 감사합니다. 정말 멋지네요.

15:04:35 From Jenna Cohan : Thank you so much for this training, this was wonderful.

15:05:00 From Meinkeng Fonge : 잊지 말고 평가 해주시고 저희가 어떻게 했는지 알려주세요!:  
<https://www.surveymonkey.com/r/CG2R9B6>

15:05:00 From Meinkeng Fonge : Please don't forget to take our evaluation and let us know how we did!:  
<https://www.surveymonkey.com/r/CG2R9B6>

15:06:35 From Lauree Morton : 태미, 당신의 시간과 지식을 공유해 주셔서 감사합니다.

15:06:35 From Lauree Morton : Thank you for sharing your time and knowledge, Tami.

15:06:45 From Karen Porter to All panelists : 저도 동의해요! 이번 정보와 토론은 우리가 어떻게 서로를 지원하고 우리의 대응에서 성장할 수 있는지에 대해 배우고 생각할 수 있는 멋진 기회였습니다. 감사해요!

15:06:45 From Karen Porter to All panelists : I agree! This information and discussion has been a wonderful opportunity to learn and think about how we can support each other and grow in our responses. Thank you!

15:07:23 From Sheena Gilbert to All panelists : 저는 아이다호와 네브래스카에서 MMIW 프로젝트를 진행하고 있습니다. 알래스카가 MMIW 를 위해 뭔가 하고 있나요?

15:07:23 From Sheena Gilbert to All panelists : I'm working on a MMIW project in both Idaho and Nebraska. Is Alaska doing anything for MMIW?

15:07:34 From Ellen Yin-Wycoff : MMIW 가 무엇입니까

15:07:34 From Ellen Yin-Wycoff : What is MMIW

15:07:53 From Sheena Gilbert to All panelists : 실종되고 살인당한 원주민 여성들

15:07:53 From Sheena Gilbert to All panelists : Missing and Murdered Indigenous Women

15:08:00 From Ellen Yin-Wycoff : 감사합니다

15:08:00 From Ellen Yin-Wycoff : Thank you

15:09:12 From Sheena Gilbert to All panelists : 정말 잘 됐네요!

15:09:12 From Sheena Gilbert to All panelists : That's great to hear!

15:12:42 From Meinkeng Fonge : 평가 링크 다시. 피드백을 보내주세요, 저희가 정말 감사드립니다!:  
<https://www.surveymonkey.com/r/CG2R9B6>

15:12:42 From Meinkeng Fonge : Evaluation link again. Please give us feedback, we really appreciate it!:  
<https://www.surveymonkey.com/r/CG2R9B6>

15:12:59 From Lauree Morton : MMIW- 실종되고(m) 살인된(m) 원주민(i) 여성들(w)

15:12:59 From Lauree Morton : MMIW-missing murdered indigenous women

15:13:22 From Kimberly Feeney to All panelists : 고마워 태미!!!

15:13:22 From Kimberly Feeney to All panelists : Thanks Tami!!!

15:13:23 From Rebekah Moras : 모두 고마워요!

15:13:23 From Rebekah Moras : Thanks All!

15:13:25 From Sheena Gilbert to All panelists : 감사합니다

15:13:25 From Sheena Gilbert to All panelists : Thank you

15:13:26 From Carmen Lowry : 훌륭한 프레젠테이션이에요 태미!!!

15:13:26 From Carmen Lowry : Great Presentation Tami!!!